



Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

23.146/II/PD



Mevrouw de Minister,

Ter zitting van 23 juni 1993 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (V.C.T.) een onderzoek gewijd aan de klacht van 2 september 1991 wegens het feit dat de brochure m.b.t. de deeltijdse arbeid, uitgaande van uw departement, niet in het Duits bestaat.

Op haar vragen om inlichtingen van 12/8/91, 28/2/92, 6/5/92 en 7/10/92 ontving de V.C.T. geen antwoord. Zij neemt derhalve aan dat de aangeklaagde feiten met de werkelijkheid stroken.

\*

\*

\*

- I. Indien de brochures "Sleutels voor deeltijdse arbeid" verspreid worden via plaatselijke diensten, zijn het berichten en mededelingen die de centrale diensten aan het publiek richten door bemiddeling van de plaatselijke diensten. Overeenkomstig artikel 40, 1ste lid, van de gecoördineerde taalwetten, zijn deze berichten onderworpen aan de taalregeling die ter zake aan de voornoemde diensten door de gecoördineerde wetten wordt opgelegd.

Met toepassing van dat beginsel worden die brochures in de gemeenten van het Duitse taalgebied gesteld in het Duits en in het Frans (art. 11, § 2, 1ste lid).

In haar adviezen nr. 22.263, 22.302 en 23.091 van 9 oktober 1991 heeft de Commissie geoordeeld dat zij in principe de voorkeur geeft aan tweetalige brochures, maar er mee instemt dat er eentalige brochures worden uitgegeven, op voorwaarde dat zij qua presentatie en inhoud identiek zijn en dat beide exemplaren tegelijk worden verdeeld.

II. Indien de brochures enkel verkrijgbaar zijn op telefonische aanvraag bij het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid, zijn het betrekkingen met particulieren.

Overeenkomstig artikel 41, § 1, van de gecoördineerde taalwetten maken de centrale diensten voor hun betrekkingen met de particulieren gebruik van die van de drie talen waarvan de betrokkenen zich hebben bediend.

De V.C.T. oordeelt dat de klacht ontvankelijk is en gegrond : de dienst moet in ieder geval beschikken over Duitstalige brochures.

De V.C.T. kan niet aanvaarden dat de rechten van de Duitstaligen worden geschonden, temeer daar het niet de eerste maal is dat dergelijk geval zich voordoet.

Dit advies wordt aan de klager gestuurd.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter,

